

1942-01-16

AFSENDER

Ernest Mancoba

MODTAGER

Sonja Ferlov Mancoba

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Engelsk

Dateringsbegrundelse:
Datering i brev.

Generel kommentar:
Ernest Mancoba bliver interneret i
først Fresnes fængsel og senere
interneringslejrene La Grande
Caserne Saint-Denis og Drancy juni
1940-1944. Mancoba blev
tilbageholdt pga af sit britiske
statsborgerskab.

Afsendersted:
La Grande Caserne St. Denis

Modtagersted:
Paris

Arkivplacering:
Ferlov Mancoba arkivet.

DOKUMENTINDHOLD

Ernest Mancoba skriver til Sonja Ferlov om et foredrag om skulptur som han har holdt i fangelejren. Desuden at han længes efter hende.

TRANSSKRIFTION

Jan. 16th 1942

My dear Sonja

I have [been] keeping in my head the picture of you when I saw you last visit – you were very beautiful and so full of life – You instilled in me also the joy of living – the weather too was so beautiful – I was very glad. Concerning the lecture on sculpture surely I was under the impression that I told you about it – I know I ought should have told you – Many people like it – I based it on a rapid [historical] survey of Aztec, African Egyptian, Greek-Roman Gothic-Renaissance – to Modern Times. It could not be very superficial as you will realize. Each civilization is the work of a life study – I tried to show the point of view of each civilization as revealed by the sculpture of the periods.

As you cannot imagine the perverted and confused ideas people have of art – It made me want to weep to hear afterwards what when I discussed some questions on sculpture with some men – So much for all this – I long for you, dear, I wish we could have days + days to talk together – I have so much to say to you my beloved

– Ernest

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

Ecrire gros et lisiblement

My dear Sonja Jun. 16th 1942
I have ^{been} keeping in my head
the picture of you when I saw you
last visit - you were very beautiful and
so full of life - you instilled in me
also the joy of living - the weather
too was so beautiful - I was very glad.
Concerning the lecture of on Sculpture
surely I was under the impression that
I told you about it - I know I ought
should have told you - Many people like
it - I based it on a rapid ^{historical} survey
of Aztec, African, Egyptian, Greek-Roman
Gothic - Renaissance - to Modern Times.
It could not but be very superficial
as you will realize. Each civilisation is
the work of a life study - I tried to show
the point of view of each civilisation as
revealed by the sculpture of the periods.
~~As~~ you cannot imagine the perverted and
confused ideas people have of art. It
made me want to weep to heart afterwards
what when I discussed some questions on sculpture
with some men - So much for all this - I long for
you, dear, I wish we could have days & days to talk
together - I have so much to say to you, beloved.
I love you
I love you

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Absender:
Expéditeur:

Vor- und Zuname: MANCOBA, Ernest
Nom et prénom

Interniertennummer: 870/111
Maticule No.

Lager-Bezeichnung: La Grande Caserne
Nom du camp

St. Denis (Seine)